

Celich KLS. Dimensões do processo de cuidar na enfermagem: um olhar da enfermeira [dissertação]. Porto Alegre (RS): Escola de Enfermagem da Universidade Federal do Rio Grande do Sul / UFRGS; 2003.

Orientadora: Dr<sup>a</sup> Maria da Graça Oliveira Crossetti

Este estudo buscou compreender as dimensões do processo de cuidar na enfermagem, sob o olhar das enfermeiras, em uma realidade hospitalar. A investigação caracteriza-se como um estudo qualitativo com abordagem fenomenológica. A pesquisa desenvolveu-se em um hospital geral, de médio porte, localizado em uma cidade da região norte do Estado do Rio Grande do Sul. As participantes foram oito enfermeiras assistenciais; o instrumento utilizado para a coleta das informações foi a entrevista semi-estruturada e para a análise dos discursos utilizou-se a hermenêutica de Paul Ricoeur. As dimensões do processo de cuidar na enfermagem desvelaram os seguintes temas e subtemas: o mundo do cuidado: organização, gerenciamento e competência técnica; o processo de enfermagem; a humanização do cuidado: estar com o ser cuidado no mundo do cuidado, respeitando o ser cuidado na sua singularidade, construindo uma relação dialógica e (des)conhecendo o cuidado humanizado; o estar com o cuidador no mundo do cuidado: o ser aí do cuidador de enfermagem, compartilhando tomadas de decisões, compartilhando saberes e construindo uma relação de cuidado; o vir-a-ser no mundo do cuidado. Ao compreender as dimensões do processo de cuidar na enfermagem, desvelou-se o mundo do cuidado vivido pelas enfermeiras na instituição pesquisada, caracterizado por ser um ambiente com nuances próprias, no qual o processo de cuidar se apresentou multifacetado. O encontro de cuidado autêntico entre os seres que ali coabitavam se manifestou a partir da compreensão do ser humano enquanto ser único, capaz de compartilhar suas vivências e experiências no cotidiano de cuidado.

#### **DIMENSIONS OF THE CARE PROCESS IN NURSING: FROM THE NURSE'S PERSPECTIVE**

This study aims to understand the dimensions of the care process, under the watchful eyes of nurses, within a hospital environment. The investigation is characterized as a qualitative study with a phenomenological approach. The research took place in a medium-sized general hospital, in a city located in the northern region of Rio Grande do Sul, Brazil. The participants were eight assistant nurses; the instrument used for the collection of information was the semi-structured interview. For the analysis of the dissertation, Paul Ricoeur's hermeneutics were used. The dimensions of the care process unveiled the following themes and sub-themes: the world of care: organization, management and technical competence; the nursing process; the humanization of care: being with the cared one in his world; respecting the one cared for in his singularity, constructing a conversational relationship and (un)recognizing the humanized care; being with the caregiver in the cared for's world: the nursing caregiver's self, sharing of decision-making, sharing knowledge and building a relationship of care; the coming-to-be in the world of care. Upon understanding the dimensions of the caring process in nursing, the world of care experienced by the nurses in the institution analyzed was disclosed, characterized as being an environment with its own nuances, in which the caring process presented multi-facets. Encountering authentic care among the people that co-habited in the institution manifested itself through the comprehension of the human beings as unique beings, capable of sharing their experiences and learning in the daily realities of care.

#### **LAS DIMENSIONES DEL PROCESO DE CUIDAR EN LA ENFERMERÍA: UN ENFOQUE DE LA ENFERMERA**

Este estudio buscó comprender las dimensiones del proceso de cuidar en enfermería, bajo la concepción de las enfermeras en una realidad hospitalaria. La investigación es de tipo cualitativo con un abordaje fenomenológico. El estudio se desarrolló en un hospital general, de porte medio, localizado en una ciudad de la Región Norte del estado de Rio Grande do Sul. Las participantes fueron ocho enfermeras asistenciales; el instrumento utilizado para la recolección de datos fue la entrevista semiestructurada y para el análisis de los discursos se utilizó la hermenéutica de Paul Ricoeur. Las dimensiones del proceso de cuidar en enfermería revelaron los siguientes temas y subtemas: el mundo del cuidado, la organización, la administración y la competencia técnica; el proceso de enfermería - la humanización del cuidado: estar con el ser cuidado en el mundo del cuidado, respetando el ser cuidado en su individualidad, construyendo una relación de diálogo y desconociendo el cuidado humanizado; el estar con el cuidador en el mundo del cuidado: el ser ahí del cuidador de enfermería, compartiendo la toma de decisiones, compartiendo saberes y construyendo una relación de cuidado; el venir a ser en el mundo del cuidado. Al comprender las dimensiones del proceso de cuidar en enfermería, se desveló el mundo del cuidado vivenciado por las enfermeras en la institución investigada, caracterizada por ser un ambiente con propias características, donde el proceso de cuidar se presentó con múltiples facetas. El encuentro del cuidado auténtico entre los seres que ahí coexistían se manifestó a partir de la comprensión del ser humano en cuanto ser único, capaz de compartir sus vivencias y experiencias en el cotidiano del cuidado.